

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser mobilen Akku-Musikanlage, mit der Sie auch eine Karaoke-Party veranstalten können. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die mobile Musikanlage optimal einsetzen können.

Lieferumfang

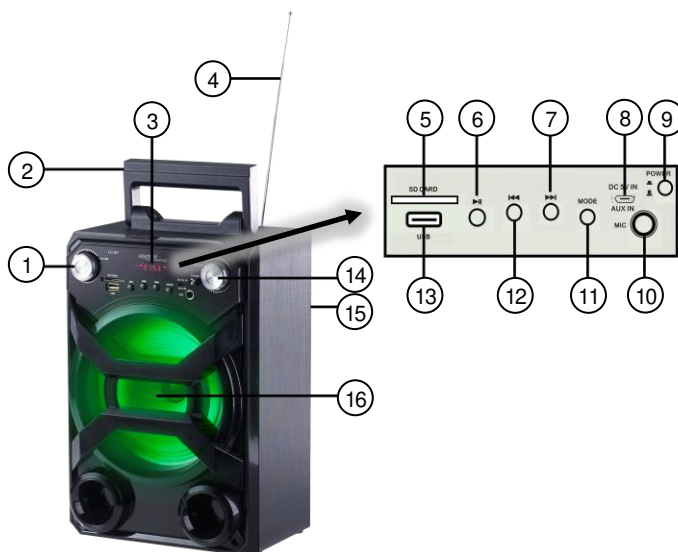
- Musikanlage
- Fernbedienung mit Knopfzelle CR2015
- Audio-Kabel
- USB-Ladekabel
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| Stromversorgung | AC 100 – 240 V, 50/60 Hz |
| Li-Ion-Akku | 1.200 mAh |
| Laufzeit | Ca. 2 Stunden |
| Ladezeit | 3 – 4 Stunden |
| Bluetooth-Version | 3.0 |
| Reichweite | 10 m |
| Leistung | 30 W (Spitzenleistung), 15 W (RMS) |
| Impedanz | 3 Ohm |
| Frequenzgang | 50 – 20.000 Hz |
| UKW-Radioempfänger | 87,5 – 108,0 MHz |
| Speicherplatz | 15 Sender |
| Knopfzelle Fernbedienung | CR2025 |
| Abmessungen (BxHxT) | 20 x 33 x 16 cm |
| Gewicht | 1,83 kg |

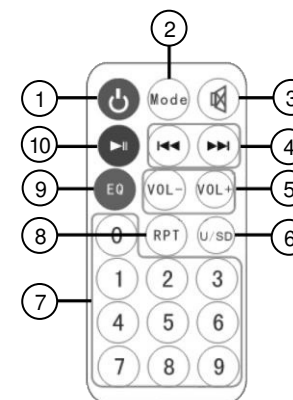
Produktdetails

1. Musikanlage



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. VOLUME-Regler | 9. POWER-Taste |
| 2. Griff | 10. Mikrofon-Eingang |
| 3. Display | 11. MODE-Taste |
| 4. Antenne (Rückseite) | 12. I◀◀ -Taste |
| 5. SD-Kartenschacht | 13. USB-Eingang |
| 6. ▶II -Taste | 14. MICVOL-Regler |
| 7. ▶▶I -Taste | 15. Akkufach (Rückseite) |
| 8. DC 5V IN AUX IN | 16. Lautsprecher |

2. Fernbedienung



1. Standby-Taste
2. Mode-Taste
3. Lautlos-Taste
4. Vorheriger Titel/ Kanal, Nächster Titel/ Kanal
5. Leiser- & Lauter-Taste
6. Nächster Ordner (USB/SD)
7. Zahlen-Tasten
8. Wiederholen-Taste
9. Equalizer-Taste
10. Play/Pause/Automatischer Scan-Taste

Inbetriebnahme

1. Akku aufladen

Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Verbinden Sie den Micro-USB-Anschluss des Audiokabels mit dem DC 5 V IN-Anschluss und den USB-Anschluss mit dem Netzteil.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Laden Sie das Gerät für 3 – 4 Stunden und trennen Sie es wieder vom Netz. Laden Sie es nicht zu lange auf.

2. Speichermedium (USB/SD) anschließen (optional)

Schließen Sie das Speichermedium an dem entsprechenden Anschluss an. Anschließen und Entfernen sollte nur in ausgeschaltetem Gerätezustand erfolgen, sonst droht Datenverlust.

3. Mikrofon anschließen (optional)

Sie können ein Mikrofon mit einem 6,3 mm Klinkenanschluss anschließen.

1. Drehen Sie den MICVOL-Regler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn (Minimum), um eventuelle Rückkopplungen zu vermeiden.
2. Stecken Sie nun Ihr Mikrofon in den MIC-Anschluss.
3. Ihr Mikrofon ist nun unabhängig vom jeweiligen Modus sofort einsetzbar.

4. Stellen Sie nach dem Einschalten durch Drehen des MICVOL-Reglers die gewünschte Mikrofon-Lautstärke ein.

Allgemeine Steuerung



HINWEIS:

Um die maximale Lautstärke der Anlage wiederzugeben, gehen Sie bitte vor wie folgt:

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.
2. Drücken Sie nun wiederholt die VOL+ -Taste auf der Fernbedienung.

| Steuerbefehl | Taste | Aktion |
|--------------------------|---------------|---------|
| Wiedergabe/Pause | ▶ | drücken |
| Lautstärke + | VOL+ | drücken |
| | VOLUME-Regler | |
| Lautstärke - | VOL- | drücken |
| | VOLUME-Regler | |
| Nächster Titel / Kanal | ▶▶ | drücken |
| Vorheriger Titel / Kanal | ◀◀ | drücken |
| Modus wechseln | Mode | drücken |
| Mikrofon-Lautstärke + | MICVOL-Regler | |
| Mikrofon-Lautstärke - | MICVOL-Regler | |
| Stumm schalten | | drücken |
| Sendesuchlauf starten | ▶ | drücken |
| Standby ein/aus | | drücken |

Verwendung

1. Ein-/Ausschalten

Schalten Sie Ihre Musikanlage durch Drücken der POWER-Taste ein oder aus.



2. Bluetooth-Modus

Die Kopplung der Audioquelle muss nur einmal erfolgen. Danach verbinden sich die Geräte automatisch, sofern sie eingeschaltet und in Reichweite sind und Bluetooth aktiviert ist.

1. Drücken Sie wiederholt die Mode-Taste, bis im Display **bLUE** angezeigt wird.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihrer Audioquelle (z.B. Ihres Mobilgeräts).
3. Suchen Sie nach ZX-1608 und verbinden Sie die Geräte.
4. Starten und steuern Sie die Wiedergabe über die Audioquelle.

3. AUX-Modus

1. Verbinden Sie eine geeignete Audioquelle (z.B. Ihr Mobilgerät) mit Hilfe des Audio-Kabels mit dem DC 5V IN/AUX IN-Anschluss Ihrer Musikanlage.
2. Drücken Sie wiederholt die Mode-Taste, bis im Display **Line** angezeigt wird.
3. Starten und steuern Sie die Wiedergabe über die Audioquelle.

4. SD-/USB-Modus

1. Wenn Sie eine SD-Karte bzw. ein USB-Gerät angeschlossen haben, werden diese automatisch als Audioquelle ausgewählt.
2. Steuern Sie die Wiedergabe über Ihre Musikanlage.

5. Radio-Modus

1. Ziehen Sie die Antenne auf der Rückseite aus und richten Sie sie nach dem besten Empfang aus.
2. Drücken Sie wiederholt die Mode-Taste, bis im Display **Fn** angezeigt wird. Die Radio-Mode-Ansage erklingt.
3. Drücken Sie die Play/Pause-Taste, um einen Sendersuchlauf zu starten. Es werden nun automatisch 14 Radiosender gespeichert. Eine manuelle Suche ist nicht möglich.
4. Mit den Tasten |◀◀ / ▶▶| kann auf die nächste gespeicherte Frequenz gewechselt werden.

6. Knopfzelle wechseln

1. Drücken Sie den Riegel am Batteriefach in Richtung des Batteriefachs und ziehen Sie es heraus.
2. Entnehmen Sie die Knopfzelle und legen Sie eine neue Knopfzelle desselben Typs (CR2025) ein. Achten Sie dabei auf die auf der Rückseite der Fernbedienung angegebene Polarität.
3. Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung bis es einrastet.

Problemlösungen

Der Klang ist verzerrt.

- Verringern Sie die Lautstärke (VOLUME-Regler).

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zu Knopfzellen und deren Entsorgung

Knopfzellen gehören **nicht** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Knopfzellen zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Knopfzellen bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Knopfzellen der gleichen Art verkauft werden.

- Verwenden Sie immer Knopfzellen desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Knopfzellen im Gerät zur selben Zeit!
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Knopfzellen. Falsch eingesetzte Knopfzellen können zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Knopfzellen zu öffnen und werfen Sie Knopfzellen nicht in Feuer.
- Knopfzellen, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Knopfzellen gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Knopfzellen aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-1608-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1608 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.auvisio.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette chaîne stéréo nomade. Utilisez-la même pour organiser des soirées karaoké. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

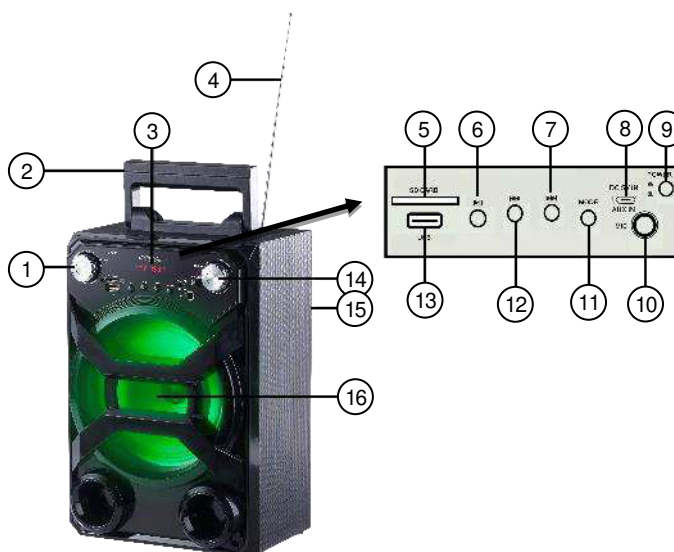
- Chaîne audio
- Télécommande avec pile bouton CR2015
- Câble audio
- Câble de chargement USB
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

| | |
|----------------------------|--|
| Alimentation | AC 100 – 240 V, 50/60 Hz |
| Batterie lithium-ion | 1200 mAh |
| Autonomie | Env. 2 h |
| Durée du chargement | 3 – 4 h |
| Version bluetooth | 3.0 |
| Portée | jusqu'à 10 m |
| Puissance | 30 W (puissance de crête) / 15 W (RMS) |
| Impédance | 3 Ω |
| Réponse fréquentielle | 50 – 20000 Hz |
| Récepteur radio FM | 87,5 – 108,0 MHz |
| Espace mémoire | 15 |
| Pile bouton (télécommande) | CR2025 |
| Dimensions (L x H x P) | 20 x 33 x 16 cm |
| Poids | 1,83 kg |

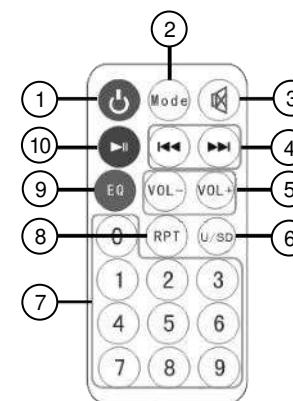
Description du produit

1. Chaîne audio



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Régulateur du volume | 9. Touche POWER |
| 2. Poignée | 10. Entrée microphone |
| 3. Écran | 11. Touche MODE |
| 4. Antenne (à l'arrière) | 12. Touche I ◀ ◀ |
| 5. Fente pour carte SD | 13. Entrée USB |
| 6. Touche ▶ II | 14. Régulateur du volume du microphone |
| 7. Touche ▶ ▶ I | 15. Compartiment à batterie (à l'arrière) |
| 8. IN AUX IN 5 V DC | 16. Haut-parleur |

2. Télécommande



1. Touche Standby
2. Touche Mode
3. Touche Muet
4. Titre/canal précédent, titre/canal suivant
5. Touche Volume + et Volume -
6. Dossier suivant (USB/SD)
7. Touches numériques
8. Touche Répéter
9. Touche Égaliseur
10. Touche Lecture / Pause / Balayage automatique

Mise en marche

1. Charger la batterie

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée.

1. Branchez le connecteur Micro-USB du câble audio au port 5 V DC IN. Branchez le connecteur USB à l'adaptateur secteur.
2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur. Chargez l'appareil pendant 3 à 4 heures, puis débranchez-le de l'alimentation électrique. Ne le chargez pas pendant une durée trop longue.

2. Brancher un support de données (USB/SD) (facultatif)

Branchez le support de données à l'interface correspondante. Le branchement et le retrait ne doivent être effectués que lorsque l'appareil est éteint. Vous risquez sinon une perte de données.

3. Brancher le microphone (facultatif)

Vous pouvez brancher un microphone équipé d'un connecteur jack 6,3 mm.

1. Tournez le régulateur du volume du microphone dans le sens antihoraire jusqu'à la butée pour mettre le son au minimum et éviter un effet Larsen.
2. Branchez le microphone sur le port MIC.

- Le microphone peut être utilisé immédiatement, quel que soit le mode.
- Après la mise en marche, réglez le volume du microphone en tournant le régulateur de volume du microphone.

Commandes générales



NOTE :

Pour régler le volume de la chaîne au niveau maximal, procédez comme suit :

- Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens horaire jusqu'à la butée.
- Appuyez ensuite sur la touche **VOL+** de la télécommande de façon répétée.

| Commandes | Touches | Action |
|-----------------------------------|------------------------------------|---------|
| Lecture/Pause | ▶ | Appuyer |
| Volume + | VOL+ | Appuyer |
| | Régulateur du volume | |
| Volume sonore - | VOL- | Appuyer |
| | Régulateur du volume | |
| Titre / Canal suivant | ▶▶ | Appuyer |
| Titre / Canal précédent | ◀◀ | Appuyer |
| Changer de mode | Mode | Appuyer |
| Augmenter le volume du microphone | Régulateur du volume du microphone | |
| Baisser le volume du microphone | Régulateur du volume du microphone | |
| Couper le son (muet) | | Appuyer |
| Lancer la recherche des stations | ▶ | Appuyer |
| Activer/Désactiver la veille | | Appuyer |

Utilisation

1. Allumer/Éteindre

Allumez ou éteignez le système audio en appuyant sur la touche **POWER**.



2. Mode bluetooth

L'appariement de l'appareil ne doit être effectué qu'une seule fois. Par la suite, l'appareil se connecte automatiquement, pour autant que la fonction bluetooth soit activée et que la portée bluetooth soit suffisante.

- Appuyez de manière répétée sur la touche Mode, jusqu'à ce que l'écran affiche **BLUE**.
- Activez la fonction bluetooth de votre appareil mobile.
- Recherchez ZX-1608 et connectez les appareils.
- Lancez et commandez la lecture audio directement sur la source audio.

3. Mode AUX

- Branchez une source audio au port 5 V DC IN AUX IN de la chaîne audio à l'aide du câble audio.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode, jusqu'à ce que l'écran affiche **Line**.
- Lancez et commandez la lecture audio directement sur la source audio.

4. Mode SD/USB

- Si vous avez branché une carte SD ou un périphérique USB, ceux-ci sont automatiquement sélectionnés comme source audio.
- Commandez la lecture sur la chaîne audio.

5. Mode Radio

- Dépliez l'antenne située à l'arrière et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode, jusqu'à ce que l'écran affiche **Fn**. Une annonce retentit.
- Pour démarrer la recherche des stations, appuyez sur la touche Lecture / Pause. Par défaut, la chaîne sauvegarde automatiquement 14 stations. Une recherche manuelle n'est pas possible.

- Utilisez les touches |◀◀ / ▶▶| pour passer à la fréquence suivante ou précédente.

6. Remplacer la pile bouton

- Poussez le verrou du compartiment à pile vers le compartiment puis tirez-le vers l'extérieur.
- Sortez la pile bouton et insérez-en une nouvelle du même type (CR2025). Ce faisant, respectez les consignes de polarité indiquées au dos de la télécommande.
- Poussez le compartiment à pile dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Dépannage

Le son n'est pas clair.

- Baissez le volume (régulateur de volume).

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne disposez pas d'objets contenant un liquide à proximité de la barre de son, par exemple un vase.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.

- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, et de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdis, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Si vous utilisez l'appareil à volume trop faible de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes sur les piles bouton et leur recyclage

Les piles bouton ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles bouton utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles bouton usagées dans les lieux de collectes de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- N'utilisez ensemble que des piles bouton du même type et remplacez-les toutes en même temps !
- Respectez impérativement la polarité des piles bouton. Un mauvais sens d'insertion des piles bouton peut endommager l'appareil – Risque d'incendie.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles bouton, et ne les jetez pas au feu.
- Les piles bouton dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Maintenez les piles bouton hors de portée des enfants.
- Retirez les piles bouton de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1608 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.